

敬畏耶和華
遠離惡事

Fear the LORD and Avoid Evil

出埃及記 Exodus 1:8-22



你不要害怕，因為我與你同在；
不要驚惶，因為我是你的神。
我必堅固你，我必幫助你；
我必用我公義的右手扶持你。

**So do not fear, for I am with you;
do not be dismayed, for I am your God.
I will strengthen you and help you;
I will uphold you with my righteous
right hand.**

不要自以為有智慧；
要敬畏耶和華，遠離惡事。

**Do not be wise in your own eyes;
fear the LORD and shun evil.**

敬畏耶和華在乎恨惡邪惡；
那驕傲、狂妄，並惡道，以及乖謬
的口，都為我所恨惡。

**To fear the LORD is to hate evil;
I hate pride and arrogance, evil
behavior and perverse speech.**

凡敬畏神的人，你們都來聽！我要述說他為我所行的事。我曾用口求告他；我的舌頭也稱他為高。我若心裡注重罪孽，主必不聽。

Come and listen, all you who fear God; let me tell you what he has done for me. I cried out to him with my mouth; his praise was on my tongue. If I had cherished sin in my heart, the Lord would not have listened;

耶和華的膀臂並非縮短，不能拯救，
耳朵並非發沉，不能聽見，但你們
的罪孽使你們與神隔絕；你們的罪
惡使他掩面不聽你們。

Surely the arm of the LORD is not too short to save, nor his ear too dull to hear. But your iniquities have separated you from your God; your sins have hidden his face from you, so that he will not hear.

耶和華所恨惡的有六樣，連他心所憎惡的共有七樣：就是高傲的眼，撒謊的舌，流無辜人血的手，圖謀惡計的心，飛跑行惡的腳，吐謊言的假見證，並弟兄中布散分爭的人。

There are six things the LORD hates, seven that are detestable to him: haughty eyes, a lying tongue, hands that shed innocent blood, a heart that devises wicked schemes, feet that are quick to rush into evil, a false witness who pours out lies and a man who stirs up dissension among brothers.

榜樣 Examples

1. 兩個收生婆

Two Hebrew Midwives

有希伯來的兩個收生婆，一名施弗拉，一名普阿；埃及王對他們說：「你們為希伯來婦人收生，看他們臨盆的時候，若是男孩，就把他殺了；若是女孩，就留他存活。」

The king of Egypt said to the Hebrew midwives, whose names were Shiphrah and Puah, "When you help the Hebrew women in childbirth and observe them on the delivery stool, if it is a boy, kill him; but if it is a girl, let her live."

但是**收生婆敬畏神**，不照埃及王的吩咐行，竟存留男孩的性命。埃及王召了收生婆來，說：「你們為什麼做這事，存留男孩的性命呢？」

The midwives, however, feared God and did not do what the king of Egypt had told them to do; they let the boys live. Then the king of Egypt summoned the midwives and asked them, "Why have you done this? Why have you let the boys live?"

收生婆對法老說：「因為希伯來婦人與埃及婦人不同；希伯來婦人本是健壯的，收生婆還沒有到，他們已經生產了。」**神厚待收生婆**。以色列人多起來，極其強盛。

The midwives answered Pharaoh, "Hebrew women are not like Egyptian women; they are vigorous and give birth before the midwives arrive. **So God was kind to the midwives** and the people increased and became even more numerous.

收生婆因為敬畏神，神便叫他們成立家室。

And because the midwives feared God, he gave them families of their own.

榜樣 Examples

1. 兩個收生婆

Two Hebrew Midwives

2. 約瑟 Joseph

在這家裡沒有比我大的；並且他沒有留下一樣不交給我，只留下了你，因為你是他的妻子。我怎能作這大惡，得罪神呢？」

No one is greater in this house than I am. My master has withheld nothing from me except you, because you are his wife. How then could I do such a wicked thing and sin against God?"

榜樣 Examples

1. 兩個收生婆

Two Hebrew Midwives

2. 約瑟 Joseph

3. 但以理和三個朋友

Daniel and his 3 friends

沙得拉、米煞、亞伯尼歌對王說：「尼布甲尼撒啊，這件事我們不必回答你；即便如此，我們所事奉的神能將我們從烈火的窯中救出來。王啊，他也必救我們脫離你的手；即或不然，王啊，你當知道我們決**不事奉你的神，也不敬拜你所立的金像。**」

Shadrach, Meshach and Abednego replied to the king, "O Nebuchadnezzar, we do not need to defend ourselves before you in this matter. If we are thrown into the blazing furnace, the God we serve is able to save us from it, and he will rescue us from your hand, O king. But even if he does not, we want you to know, O king, that we will **not serve your gods or worship the image of gold you have set up.**"

但以理知道這禁令蓋了玉璽，就到自己家裡（他樓上的窗戶開向耶路撒冷），一日三次，雙膝跪在他神面前，禱告感謝，與素常一樣。

Now when Daniel learned that the decree had been published, he went home to his upstairs room where the windows opened toward Jerusalem. Three times a day he got down on his knees and prayed, giving thanks to his God, just as he had done before.

結論 Conclusions

▶ 敬畏神，遠離惡事

Fear the LORD and avoid evil

▶ 墮胎 **Abortion**

▶ 淫亂 **Adultery**

▶ 崇拜政治人物 **Worship politicians**